

ЗМІСТ

ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

<i>Музика Т. Є.</i> АНТРОПОЦЕНТРИЧНЕ ВИВЧЕННЯ ХУДОЖНЬОГО ТЕКСТУ ЯК АКТУАЛЬНА ПРОБЛЕМА В СУЧАСНОМУ УКРАЇНСЬКОМУ ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВІ.....	4
<i>Ніколова О. О.</i> ПЕРСОНІФІКАЦІЯ ЯК ЗАСІБ ХУДОЖНЬОЇ РЕПРЕЗЕНТАЦІЇ ОБРАЗУ ЧУМИ В ЛІТЕРАТУРІ РОМАНТИЗМУ.....	8
<i>Оренчак О. О.</i> РОМАНИ О. ГАКСЛІ «ЯКИЙ ЧУДЕСНИЙ СВІТ НОВИЙ!» ТА В. ВИННИЧЕНКА «СОНЯЧНА МАШИНА»: ТИПОЛОГІЧНИЙ ДИСКУРС.....	13
<i>Печерських Л. О.</i> НАРАТИВ ТРАНСЦЕНДЕНТНОГО У РОМАНІ «НЕПРОСТІ» Т. ПРОХАСЬКА.....	17
<i>Редчиць Т. В.</i> ШЛЯХИ РЕАЛІЗАЦІЇ КОНЦЕПЦІЇ «ЧУЖОГО» ПРОСТОРУ В РОМАНІ «СЛУНСЬКІ ВОДОСПАДИ» ГАЙМІТО ФОН ДОДЕРЕРА.....	22
<i>Ситковська М. І.</i> ІНТЕРТЕКСТУАЛЬНІ ЗВ'ЯЗКИ ПОВІСТІ О. ЗАБУЖКО «ДІВЧАТКА».....	26
<i>Сінявіна Л. В., Долга О. О., Філяніна Н. М.</i> «ТРАГЕДІЯ ДУШІ» ЖІНКИ В РОМАНІ П. І. МЕЛЬНИКОВА-ПЕЧЕРСЬКОГО «В ЛЕСАХ».....	30
<i>Стернічук В. Б., Літкович Ю. В., Пасик Л. А.</i> МНОЖИННА ПРИРОДА АВТОРСЬКОГО «Я» У ТЕКСТАХ УВЕ ЙОНСОНА.....	35
<i>Супрун В. М.</i> АКСІОЛОГІЧНИЙ КОНСТРУКТ «ЗРАДА»: ФЕМІННИЙ СПОСІБ ВЕРИФІКАЦІЇ ПОЧУТТЯ В УКРАЇНСЬКІЙ ЖІНОЧІЙ ПРОЗІ.....	39
<i>Тендітна Н. М., Лисенко Н. В.</i> ФУНКЦІЇ ТА РОЛЬ ПЕЙЗАЖІВ У РОМАНІ ОЛЕСЯ УЛЬЯНЕНКА «ДОФІН САТАНИ».....	43
<i>Черчата Л. М.</i> СПОСОБИ РЕПРЕЗЕНТУВАННЯ ІРОНІЇ У ТВОРЧОСТІ СТВЕНА ЛІКОКА.....	47
<i>Яцків Н. Я., Бунзяк Я. Г.</i> РУСИФІКАЦІЯ ОБРАЗУ АННИ ЯРОСЛАВНИ У СУЧАСНІЙ ФРАНЦУЗЬКІЙ ПРОЗІ.....	51

ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО

<i>Ababilova N. M., Usachenko I. V.</i> PECULIARITIES OF POLITICAL SPEECHES TRANSLATION.....	56
<i>Бакуменко О. О.</i> СЕМАНТИКА ЧАСОВОЇ ФОРМИ ПЕРФЕКТ У СУЧАСНІЙ НІМЕЦЬКІЙ МОВІ ТА ОСОБЛИВОСТІ ЇЇ ПЕРЕКЛАДУ УКРАЇНСЬКОЮ.....	60
<i>Baranovska L. M., Albota S. M.</i> STYLISTIC MEANS OF EMBODYING THE TENSION ATMOSPHERE IN STEPHEN KING'S NOVEL "THE OUTSIDER".....	64
<i>Білоус Н. П., Подсевак К. С.</i> ЛІНГВОСТИЛІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ У ХУДОЖНЬОМУ ПЕРЕКЛАДІ (НА МАТЕРІАЛІ РОМАНУ ДЖ. ГОЛСУОРСІ «ВЛАСНИК»).....	68

CONTENTS

LITERATURE STUDIES

<i>Muzyka T.</i> ANTHROPOCENTRIC STUDY OF ARTISTIC TEXT AS A CURRENT PROBLEM IN MODERN UKRAINIAN LITERATURE STUDIES.....	4
<i>Nikolova O.</i> PERSONIFICATION AS A MEANS OF LITERARY REPRESENTATION OF THE PLAGUE IMAGE IN THE LITERATURE OF ROMANTICISM.....	8
<i>Orenchak O.</i> NOVELS OF O. HUXLEY “BRAVE NEW WORLD” AND V. VYNNYCHENKO “SOLAR MACHINE”: TYPOLOGICAL DISCOURSE.....	13
<i>Pecherskyh L.</i> THE NARRATIVE OF THE TRANSCENDENT IN THE NOVEL “THE UNSIMPLE” BY T. PROKHASKO.....	17
<i>Redchyts T.</i> THE CONCEPT OF “ALIEN” SPACE IN THE NOVEL “THE WATERFALLS OF SLUNJ” BY HEIMITO VON DODERER.....	22
<i>Sytkovska M.</i> INTERTEXTUAL CONNECTIONS OF O. ZABUZHKO’S STORY “GIRLS”.....	26
<i>Siniavina L., Dolgaya Ye., Filyanina N.</i> THE “TRAGEDY OF THE SOUL” OF A WOMAN IN THE NOVEL BY P. I. MELNIKOV-PECHERSKY “IN FORESTS”.....	30
<i>Sternichuk V., Litkovych Yu., Pasyk L.</i> THE FIRST PERSON NARRATIVE AND ITS MULTIPLE NATURE IN THE TEXTS OF UWE JOHNSON.....	35
<i>Suprun V.</i> AXIOLOGICAL CONSTRUCT “BETRAYAL”: A BELT METHOD OF VERIFYING FEELINGS IN UKRAINIAN WOMEN’S PROSE.....	39
<i>Tenditna N., Lysenko N.</i> FUNCTIONS AND ROLE OF LANDSCAPES IN OLES ULIANENKO’S NOVEL “DAUPHIN OF SATAN”.....	43
<i>Cherchata L.</i> WAYS OF REPRESENTING IRONY IN THE WORKS OF STEPHEN LEACOCK.....	47
<i>Yatskiv N., Bunziak Ya.</i> RUSSIFICATION OF THE IMAGE OF ANNA YAROSLAVNA IN MODERN FRENCH PROSE.....	51

TRANSLATION AND INTERPRETATION STUDIES

<i>Ababilova N., Usachenko I.</i> PECULIARITIES OF POLITICAL SPEECHES TRANSLATION.....	56
<i>Bakumenko O.</i> SEMANTICS OF THE PERFECT TENSE IN THE MODERN GERMAN LANGUAGE AND PECULIARITIES OF ITS TRANSLATION FROM GERMAN INTO UKRAINIAN.....	60
<i>Baranovska L., Albota S.</i> STYLISTIC MEANS OF EMBODYING THE TENSION ATMOSPHERE IN STEPHEN KING’S NOVEL “THE OUTSIDER”.....	64
<i>Bilous N., Podsievak K.</i> LINGUISTIC AND STYLISTIC FEATURES OF PHRASEOLOGICAL UNITS IN LITERARY TRANSLATION (BASED ON THE NOVEL BY J. GALSWORTHY “THE MAN OF PROPERTY”).....	68

